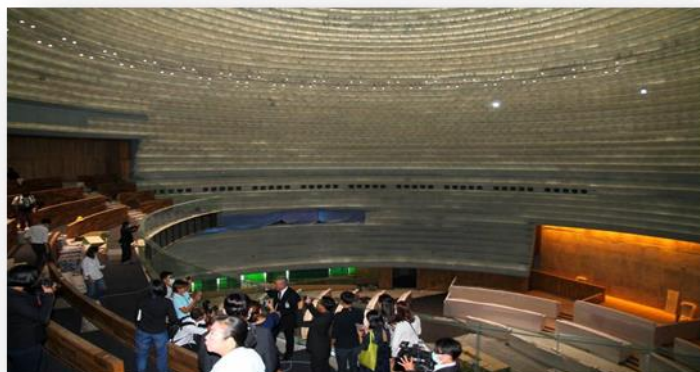


How much do you know about Thai Parliament ? (for the youth)

(เด็ก ๆ รู้จักรัฐสภาแค่ไหน ?) (สำหรับเด็ก)

Sappaya Saphasathan

(สัปปายะสภาสถาน)



What is the name of the New Thai Parliament Building ?

(รัฐสภาของไทยมีชื่อเต็มว่าอย่างไร)

Sappaya Saphasathan (สัปปายะสภาสถาน)

What is the meaning of “Sappaya Saphasathan”? (“สัปปายะสภาสถาน” มีความหมายแปลว่าอะไร)

The place for doing good deeds. (สถานที่สำหรับทำสิ่งที่ดีงาม)



Can public enter the parliament building ?

(คนทั่วไปสามารถเข้าชมภายในอาคารรัฐสภาได้หรือไม่)

Yes, of course. Public can enter to visit and observe the parliamentary sitting.

(เข้าชมได้ทุกคนเลย และยังเข้าร่วมสังเกตการณ์ประชุมรัฐสภาได้อีกด้วย)



What is the name of the House of Representatives Chamber ?

(ห้องประชุมสภาผู้แทนราษฎร ชื่อว่าอะไรเอ่ย)



“Phra Suriyan” (ห้องพระสุริยัน)



What is the name of the Senate Chamber ?
(ห้องประชุมวุฒิสภา มีชื่อว่าอะไรเอ่ย)



“Phra Chantra” (ห้องพระจันทร์)



How large is the New Parliament Building area ?

(ขนาดพื้นที่ความกว้างของอาคารรัฐสภาทั้งหมดมีเท่าใด)

It is approximately 48 acres or 123 Rai (ประมาณ ๑๒๓ ไร่ หรือ ๔๘ เอเคอร์)



How many floors in the new parliament building ?

(อาคารรัฐสภาแห่งใหม่มีกี่ชั้น)

There are 11 floors in the new parliament. (มี ๑๑ ชั้น)

9 floors height including 2 basement levels in total 11 floors

(๙ ชั้น รวมชั้นใต้ดิน ๒ ชั้น)

Who is the present President of Thai Parliament?

(ท่านใดดำรงตำแหน่งประธานรัฐสภาในปัจจุบัน)



H.E. Mr. Chuan Leekpai

(นายชวน หลีกภัย)

What are the duties of members of parliament?

(หน้าที่ของสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและสมาชิกวุฒิสภามีอะไรบ้าง)

To initiate, consider and enact acts and laws,
(ริเริ่ม พิจารณาและตราพระราชบัญญัติและกฎหมาย)

To approve an annual budget bill,
(รับรองร่างพระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่ายประจำปี)

To monitor the state's administration affairs
(ควบคุมตรวจสอบการบริหารราชการแผ่นดิน)

To receive the appeals from public and to help people.

(รับคำร้องเรียนจากสาธารณะและช่วยเหลือประชาชน)



How many members of the parliament ? Where do they come from?

จำนวนสมาชิกรัฐสภามีกี่คน และท่านเหล่านั้นได้รับเลือกมาอย่างไร

There are 750 members of parliament which comprises of 250 senators and 500 members of the House of Representatives. (After the term of the current senators, the new number will have 200 senators according to the New Constitution of the Kingdom of Thailand B.E. 2560 (2017))

สมาชิกรัฐสภามีจำนวน ๗๕๐ คน ประกอบด้วย ส.ว. ๒๕๐ คนและส.ส. ๕๐๐ คน (ภายหลังสิ้นสุดวาระของ ส.ว.ปัจจุบันนั้น จะมี ส.ว. ๒๐๐ คน ตามบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญ ๒๕๖๐)

The Mixed Member Apportionment System : MMA with 150 members of the House of Representatives come from Party-List and 350 come from the election on the constituency basis.

การเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มาจากกาเลือกตั้งแบบจัดสรรปันส่วนผสม โดย ๑๕๐ คน มาจากระบบบัญชีรายชื่อของพรรคการเมืองและ ๓๕๐ คน มาจากการเลือกตั้งแบบแบ่งเขตเลือกตั้ง

How can children join the parliamentary activities ?

(เยาวชนจะเข้าร่วมกิจกรรมกับรัฐสภาได้ไหม)

There is the “Democratic Youth Project.” (มี “ยุวชนประชาธิปไตย” รัฐสภา)

ยุวชนถือเป็นตัวแทนเด็กและเยาวชนจากทุกภูมิภาค และดำเนินกิจกรรมเกี่ยวกับประชาธิปไตยและมีกลุ่มงาน

เผยแพร่ประชาธิปไตยและกิจกรรมสภาผู้แทนราษฎร สำนักประชาสัมพันธ์ สำนักงานเลขาธิการ

สภาผู้แทนราษฎร เป็นหน่วยงานหลักในการประสานงานและดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ



How can parliament support the government in ASEAN, regional all and global levels?

รัฐสภาสามารถสนับสนุนภารกิจของรัฐบาลในเวทีอาเซียนในระดับภูมิภาคและระดับโลกได้อย่างไร?

Thai Parliament joined inter-parliamentary organizations of the legislative such as

IPU (Inter-Parliamentary Union)

AIPA (ASEAN Inter-Parliamentary Assembly)

ASGP (The Association of Secretaries General of Parliaments)

ASEAN and UN are inter-governmental organizations or executive organizations. Thai Parliament hosted several assemblies of AIPA and IPU

รัฐสภาไทยได้เข้าร่วมองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ ได้แก่ สหภาพรัฐสภา (IPU) สมัชชารัฐสภาอาเซียน (AIPA) และสมาคมเลขาธิการรัฐสภา (ASGP) ส่วนอาเซียน (ASEAN) และสหประชาชาติ (UN) ถือเป็นองค์การระหว่างประเทศของฝ่ายบริหาร ทั้งนี้ รัฐสภาไทยได้เคยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม IPU AIPA, และ ASGP

ขอแสดงความขอบคุณภาพทุกภาพจากเว็บไซต์

English Division
Bureau of Foreign Languages

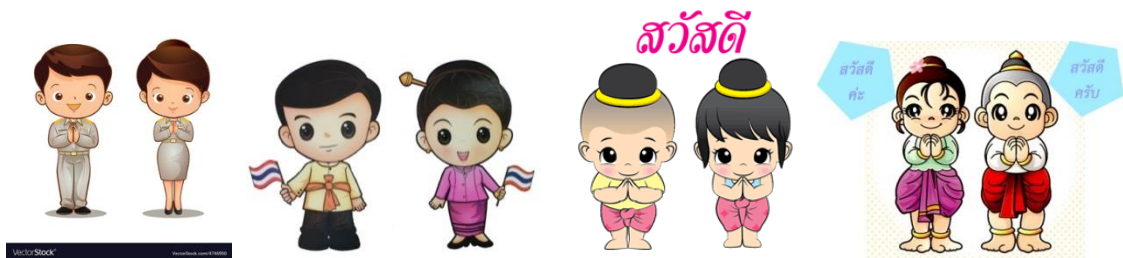


Photo Credits :<https://www.facebook.com/karadchakan/>

https://www.facebook.com/pg/GovernmentJob007/posts/?ref=page_internal

<http://www.khaonaroo.com/17881.html>

[https://www.ocsc.go.th/sites/default/files/document/ppt_kaarepnkhaaraachkaar
rthiidiiphiiaemw.pdf](https://www.ocsc.go.th/sites/default/files/document/ppt_kaarepnkhaaraachkaarthiidiiphiiaemw.pdf)

[https://th.pngtree.com/freepng/hand-painted-little-sun-creative-sun-cartoon-
sun-interesting-sun_3861098.html](https://th.pngtree.com/freepng/hand-painted-little-sun-creative-sun-cartoon-sun-interesting-sun_3861098.html)

<https://pixabay.com/th/illustrations/>

https://th.pngtree.com/freepng/cartoon-lovely-sun_3506687.html

<https://store.line.me/stickershop/product/1130989/en>